

# HÓA ĐƠN (GTGT)

Mẫu số: 01-GTKT - 3LL

Liên 2. (Giao khách hàng)

02 - B

Ngày 17 tháng 09 năm 2002

ĐB 003877

Đơn vị bán hàng:

**XI NGHIỆP SÔNG ĐÀ 12 B**

Địa chỉ:

Phường Văn Mỏ - Hà Đông - Hà Nội

Điện thoại:

MST: 0100105140s. 011

Họ tên người mua hàng:

Đơn vị:

Công ty Sông Đà II

Địa chỉ:

TX Hà Đông - Hà Nội

Số tài khoản:

Hình thức thanh toán:

MS:

0500236821- - - 1

STT	Tên hàng hóa, dịch vụ	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền
A	B	C	1	2	3=1x2
1	Máy ủi bánh xích CATERPILLAR chiếc Model D6R mới 100% sản xuất năm 2002 tại Nhật bản cung phụ tùng đồng bộ kiểm tra	chiếc	01,	124.977 USD	1.912.973.535
Hãng trong nước chưa sản xuất được nhập khẩu đi tạo TSCĐ không thuộc diện chịu thuế GTGT theo QĐ số 214/QĐ - BKH					

Cộng tiền hàng:

1.912.973.535

Thuế suất GTGT:

0 %

Tiền thuế GTGT:

Tổng cộng tiền thanh toán

1.912.973.535

Số tiền viết bằng chữ

Một tỷ chín trăm mười hai triệu chín trăm bảy mươi ba nghìn năm trăm ba mươi ba

Người mua hàng

(Ký, ghi rõ họ, tên)

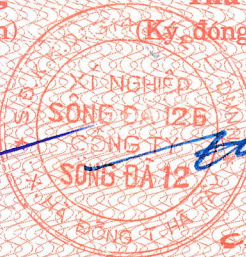
Kế toán trưởng

(Ký, ghi rõ họ, tên)

Thủ trưởng đơn vị

(Ký, đóng dấu, ghi rõ họ, tên)

*[Signature]*



K/T GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC

*Nguyễn Văn Lưu*

M: 01-GTKT - 3LL

Bản hành theo QĐ số 08/5/1998/QĐ-BTC ngày 16/7/1998 của BTC

in tại Công ty in tài chính



**HỢP ĐỒNG KINH TẾ**  
(V/v chuyển nhượng thiết bị)

Số: 67 /HĐKT

- Căn cứ Pháp lệnh hợp đồng kinh tế ngày 25/9/1989 của Hội đồng Nhà nước và Nghị định số 17/HĐKT ngày 16/1/1990 của Hội đồng Bộ trưởng quy định chi tiết thi hành Pháp lệnh hợp đồng kinh tế.

- Căn cứ quyết định số 10 TCT/QLCG ngày 22/4/2002 của Tổng giám đốc Tổng công ty Sông Đà về việc điều chuyển xe máy thiết bị.

- Căn cứ hợp đồng số 589SONGDA/VT-02 ngày 18/1/2002 giữa Tổng công ty Sông Đà và V-trac Holdings Ltd về việc mua 04 máy ủi D6R.

- Căn cứ hợp đồng số 66/HĐKT ngày 10/5/2002 giữa Chi nhánh Công ty Sông Đà 12 tại Hải Phòng và Công ty Sông Đà 9 về việc uỷ thác tiếp nhận, vận chuyển máy móc thiết bị.

Hôm nay, ngày 22 tháng 5 năm 2002, tại trụ sở Công ty Sông Đà 9, chúng tôi gồm có:

**BÊN MUA: Công ty Sông Đà 2 ( gọi tắt là bên A)**

Địa chỉ: Km 10 QL6 đường Trần Phú – Thị xã Hà Đông – Hà Tây.

Điện thoại: 034.821037, Fax : 034. 828255.

Tài khoản: 7301 – 0012E tại Chi nhánh Ngân hàng đầu tư và phát triển Hà Tây.

Mã số thuế: 0500236821-1

Đại diện là ông: **Phạm Mạnh Tới**, Chức vụ : Giám đốc Công ty

**BÊN NHƯỢNG: Công ty Sông Đà 9 ( gọi tắt là bên B)**

Địa chỉ: Tầng 7, nhà G10, Thanh Xuân Nam, Hà Nội.

Điện thoại: 04.8549295. Fax : 04.8549295.

Tài khoản: 73010218 tại sở giao dịch ngân hàng đầu tư và phát triển Việt Nam.

Mã số thuế: 0100845515.

Đại diện là ông: **Nguyễn Đăng Lanh**. Chức vụ: Giám đốc công ty.

*Sau khi bàn bạc, hai bên cùng nhau thống nhất ký kết hợp đồng với các điều khoản sau:*

**Điều 1: Nội dung công việc giao dịch.**

Bên B đồng ý chuyển nhượng cho bên A 01 máy ủi D6R do hãng Caterpillar sản xuất, mới 100%, công suất 165 HP do bên B mua theo hợp đồng số 589SONGDA/VT-02 ngày 18/1/2002 với giá trị như sau:

TT	Khoản mục	Số tiền	Thành tiền (đ)	Ghi chú
1	Giá máy	124.977 USD	1 899 650 400	Tỷ giá ngày chuyển tiền mở L/C (06/02/02): 15.200 đ/USD
2	Chi phí uỷ thác nhập khẩu		9 498 252	0,5% CIF Hải Phòng
3	Chi phí uỷ thác tiếp nhận		9 498 252	0,5% CIF Hải Phòng
4	Chi phí vận chuyển		16 068 791	
5	Chi phí lãi vay đến 30/5/02	0,65%/tháng	46 742 323	113 ngày kể từ ngày chuyển tiền 06/02/02
	<b>Tổng cộng</b>	<b>đồng</b>	<b>1 981 458 018</b>	

**Điều 2: Thanh toán:**

Bên A có trách nhiệm thanh toán số tiền **1 981 458 018 đồng** (*Một tỷ chín trăm tám mươi một triệu bốn trăm năm mươi tám ngàn không trăm mười tám đồng*) trước ngày 30/5/2002 cho người hưởng lợi là bên B:

Công ty Sông Đà 9 - đại diện là ông Nguyễn Đăng Lanh  
Tài khoản 73010218 tại Sở giao dịch Ngân hàng đầu tư phát triển Việt Nam.

Nếu quá thời hạn 30/5/2002, bên A không thanh toán cho bên B, bên A phải chịu phạt 1,05%/tháng/giá trị chậm thanh toán

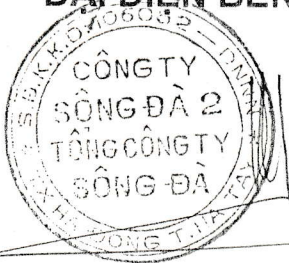
**Điều 3: Hiệu lực của Hợp đồng :** Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký đến khi bên A thanh toán hết giá trị hợp đồng và các khoản phạt (nếu có)

**Điều 4: Điều khoản chung:**

Các bên cam kết thực hiện đầy đủ các điều khoản ghi trong hợp đồng. Trong quá trình thực hiện nếu có khó khăn vướng mắc hai bên phải thông báo cho nhau bằng văn bản để cùng bàn biện pháp giải quyết. Trường hợp không tự giải quyết được thì hai bên cùng báo cáo Tổng công ty Xây dựng Sông Đà giải quyết. Bên nào cố tình vi phạm phải bồi hoàn trách nhiệm theo Pháp lệnh hợp đồng kinh tế.

Hợp đồng này gồm 02 trang được thảo và in trên máy tính, không có chữ viết tay thêm, lập thành 06 bản có giá trị pháp lý như nhau. Bên A giữ 03 bản, bên B giữ 03 bản.

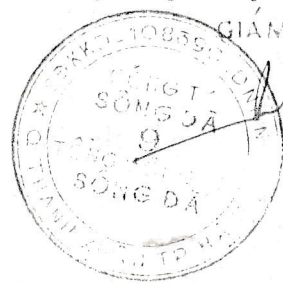
**ĐẠI DIỆN BÊN A**



GIÁM ĐỐC CÔNG TY

*Phạm Mạnh Tiến*

**ĐẠI DIỆN BÊN B**



*Nguyễn Đăng Lanh*



**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc**

**HỢP ĐỒNG KINH TẾ**

Số: 25.07/2017/HĐKT/SĐ2-SL

(V/v: Mua bán máy vận thăng hàng phục vụ thi công)

- Căn cứ Luật Dân sự số: 91/2015/QH13 được Quốc Hội Nước CHXHCN Việt Nam thông qua và có hiệu lực từ ngày 01/01/2017;

- Căn cứ Luật Thương mại số: 36/2005/QH11, được Quốc Hội Nước CHXHCN Việt Nam thông qua ngày 14/06/2005.

- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng thực hiện của hai bên.

Hôm nay, ngày 25 tháng 07 năm 2017, tại Công ty Cổ phần Thiết bị Song Long, Chúng tôi gồm có:

**I. BÊN MUA:                      CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG ĐÀ 2 (Bên A).**

- Địa chỉ                      : Km 10, đường Nguyễn Trãi, phường Văn Quán, quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội.
- Điện thoại                : 02433.510.542                                      - Fax: 02433.828.255
- Mã số thuế                : **0500236821**
- Số tài khoản             : **45.01.000.000.0055**, tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - Chi nhánh Hà Tây.
- Số tài khoản             : **115002627808**, tại Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Sông Nhuệ.
- Người đại diện: Ông **Hoàng Văn Sơn**                      - Chức vụ: Tổng giám đốc

**II. BÊN BÁN:                      CÔNG TY CỔ PHẦN THIẾT BỊ SONG LONG (Bên B).**

- Địa chỉ                      : Km số 1, đường Phan Trọng Tuệ, xã Vĩnh Quỳnh, huyện Thanh Trì, thành phố Hà Nội.
- Điện thoại                : 024.36471782                                      - Fax: 024.36471782
- Mã số thuế                : **0102284606**
- Số tài khoản             : **020040502344**, tại Ngân hàng Sacombank, PGD Cầu Giấy, Hà Nội.
- Người đại diện: Ông **Thái Anh Hùng**- Chức vụ: Giám đốc

- Sau khi thỏa thuận, hai bên đồng ý ký kết hợp đồng kinh tế với nội dung sau:

**Điều 1: Hàng hóa, khối lượng, đơn giá và giá trị hợp đồng.**

**1.1 Hàng hóa, khối lượng và đơn giá:**

TT	HÀNG HÓA	ĐVT	KHỐI LƯỢNG	ĐƠN GIÁ	THÀNH TIỀN
01	<b>VẬN THĂNG 500 kg đồng bộ:</b> - Chiều cao nâng 20m; 10 đôt, chiều dài đôt = 2m. - Tời kéo JK 1tấn Thượng Hải, Trung Quốc, động cơ 5,5kw-380v, tốc độ kéo của tời 22m/phút. Tốc độ di chuyển 11m/phút. - 01 Tủ điện. - 01 Bàn vận thăng. - 01 Đẻ vận thăng. - 01 Đốt đỉnh. - 05 bộ Thanh giằng + bulong ốc vít. - Lắp đặt 04 đôt ban đầu. - Đăng kiểm. - Vận chuyển.	Bộ	03	57.250.000	171.750.000
<b>Tổng</b>					<b>171.750.000</b>
<b>Thuế VAT 10%</b>					<b>17.175.000</b>
<b>Thành tiền</b>					<b>188.925.000</b>

**1.2. Giá trị hợp đồng:**

- Giá trị hợp đồng: **188.925.000** đồng.

(Bằng chữ: Một trăm tám tám triệu, chín trăm năm hai nghìn đồng chẵn)

**Điều 2: Phụ kiện, quy cách, phẩm chất hàng hóa.**

- Hàng hoá đảm bảo đúng chủng loại, xuất xứ như Điều 1 của hợp đồng này, mới 100%, đạt các thông số kỹ thuật của nhà sản xuất.

- Hàng hóa được Bên B bảo hành trong thời gian 06 tháng với các hư hỏng do lỗi của Nhà sản xuất. Bên bán không bảo hành cho các chi tiết mau mòn,... và các hư hỏng do lỗi của người sử dụng gây ra.

- Trong thời gian bảo hành, khi xảy ra sự cố, Bên B cử người đến công trường của Bên A để khắc phục sự cố, thời gian khắc phục sự cố không quá 02 ngày kể từ ngày Bên B nhận được thông báo của Bên A

**Điều 3: Thời gian và địa điểm giao hàng.**

**3.1. Thời gian giao hàng:**

- Giao hàng cho Bên B trong thời gian 07 ngày kể từ ngày ký hợp đồng và Bên B nhận tiền đặt cọc từ Bên A,

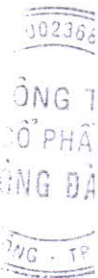
**3.2. Địa điểm giao hàng và lắp đặt:**

- Bên B giao hàng và lắp đặt cho Bên B tại Dự án Khu nhà khách tỉnh Bắc Giang, số 45, đường Hùng Vương, thành phố Bắc Giang.

**Điều 4: Phương thức và thời hạn thanh toán.**

Bên A thanh toán cho Bên B 03 đợt

- Đợt 1: Sau khi hai bên ký kết hợp đồng, Bên A đặt cọc trước **20.000.000** đồng (**Hai mươi triệu đồng chẵn**) cho Bên B.





- Đợt 2: Sau khi Bên B chuyển toàn bộ hàng hóa đến vị trí lắp đặt của Bên A, Bên A thanh toán tiếp cho Bên B **130.000.000** đồng (*Một trăm ba mươi triệu đồng chẵn*).

- Đợt 3: Bên A thanh toán giá trị còn lại hợp đồng sau khi Bên B hoàn thành việc lắp đặt, vận hành chạy thử, kiểm định và bàn giao, tương đương số tiền **38.925.000** đồng (*Ba mươi tám triệu, chín trăm hai mươi năm nghìn đồng chẵn*).

- Phương thức thanh toán: chuyển khoản.

## **Điều 5: Trách nhiệm của các bên.**

### **5.1. Trách nhiệm của Bên A:**

- Tổ chức kiểm tra và nhận hàng tại địa điểm đã quy định.
- Thanh toán đầy đủ cho Bên B theo Điều IV của hợp đồng này.

### **5.2. Trách nhiệm của Bên B:**

- Cung cấp cho Bên A hàng hóa đúng chủng loại, chất lượng và thời gian quy định tại Điều I, Điều II, Điều III của hợp đồng này.

- Cung cấp phiếu bảo hành sản phẩm cho Bên A.
- Cấp hóa đơn giá trị gia tăng theo quy định hiện hành của Bộ Tài chính.

- Nếu sau 07 ngày kể từ khi Bên A thanh toán đặt cọc đợt 01 cho Bên B mà Bên B chưa cung cấp hàng, hoặc hàng hóa không đạt yêu cầu để bàn giao cho Bên A, thì Bên B phải hoàn trả tiền đặt cọc cho Bên A và chịu phạt 1% giá trị hợp đồng/01 ngày (tính từ ngày nhận được tiền tạm ứng) nhưng không vượt quá 10% giá trị hợp đồng.

- Cung cấp tài liệu hướng dẫn sử dụng và hướng dẫn Bên A vận hành.
- Chịu trách nhiệm về nguồn gốc xuất xứ của hàng hóa

## **Điều 6: Điều khoản chung.**

- Hai bên cam kết thực hiện nghiêm chỉnh các điều khoản đã ký. Trong quá trình thực hiện nếu có khó khăn phát sinh, hai bên cùng nhau thảo luận tìm cách giải quyết trên tinh thần hợp tác giúp đỡ. Mọi thay đổi, bổ sung các điều khoản trong hợp đồng này phải được các bên thoả thuận thống nhất dưới dạng văn bản.

- Phụ lục và các tài liệu đính kèm (nếu có) trong hợp đồng này là một bộ phận không thể tách rời của hợp đồng.

- Những điều khoản không quy định trong hợp đồng này sẽ được áp dụng theo quy định của pháp luật.

- Mọi tranh chấp xảy ra nếu không giải quyết được bằng hoà giải sẽ đưa ra Toà án Kinh tế - Toà án Thành phố Hà Nội để giải quyết. Phán quyết của toà án là căn cứ để hai bên thực hiện.

- Hợp đồng này chỉ có hiệu lực kể từ ngày ký và bên mua đã chuyển tiền cho bên bán, hợp đồng được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 bản để làm căn cứ thực hiện./.



**ĐẠI DIỆN BÊN A**  
*[Signature]*  
**CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG ĐÀ 2**  
M.S.D.N: 0901245321 - G.T.C.P  
0. HÀ ĐÔNG - TP. HÀ NỘI  
**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
*Hoàng Văn Sơn*

**ĐẠI DIỆN BÊN B**  
*[Signature]*  
**CÔNG TY CỔ PHẦN THIẾT BỊ SÔNG LONG**  
M.S.D.N: 0102384... - G.T.C.P  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI  
**GIÁM ĐỐC**  
*Chái Anh Hùng*





# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG

Mẫu số : 01GTKT3/003

Ký hiệu: SL/17P

Số : **0000135**

Liên 2: Giao khách hàng

Ngày 16 Tháng 8 Năm 2017...

Đơn vị bán hàng : **CÔNG TY CỔ PHẦN THIẾT BỊ SONG LONG**

Mã số thuế : **0102284706**

Địa chỉ : Km số 1, đường Phan Trọng Tuệ, Xã Vĩnh Quỳnh, Huyện Thanh Trì, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại : 0436471782

Fax : 0436471782

Số tài khoản :

Họ tên người mua hàng :

Tên đơn vị : Công ty cổ phần Sông Đà 2

Mã số thuế : 0500236821

Địa chỉ : Km 10 Đường Nguyễn Trãi, P. Văn Quán, Q. Hà Đông, TP. Hà Nội

Hình thức thanh toán : C.K

Số tài khoản :

STT	Tên hàng hóa, dịch vụ	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền
1	2	3	4	5	6 = 4 x 5
01	<u>Vật tư xây dựng SĐKj</u> <u>chiều cao nâng 2m, đồng bộ</u>	<u>BỘ</u>	<u>02</u>	<u>57.250.000</u>	<u>114.500.000</u>
Cộng tiền hàng :					<u>114.500.000</u>
Thuế suất GTGT : <u>10</u> %					Tiền thuế GTGT : <u>11.450.000</u>
Tổng cộng tiền thanh toán :					<u>125.950.000</u>

Số tiền viết bằng chữ : (Một trăm hai mươi lăm triệu chín trăm năm mươi  
ngàn đồng)

Người mua hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Nguyễn Văn Kiên  
Đức Thịnh Kiên

Người bán hàng  
(Ký, ghi rõ họ tên)

Thủ trưởng đơn vị  
(Ký, ghi rõ họ tên)  
Nguyễn Văn Kiên  
GIÁM ĐỐC



(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn)

Trần Anh Hùng